



## El Equipo de Recursos Educativos Especies Específicos (EREE)

### Una Serie para Productores de Pequeña Escala y Aficionados

# Mejores Prácticas de Manejo en la Prevención de Enfermedades en los Caballos, Ponis, Mulas, Burros y Asnos



Marion Simon, Ph. D., Kentucky State University Cooperative Extension Program; Essie Rogers, KY Horse Council; Edmond S. Hall, DVM, Office of the Kentucky State Veterinarian; Floron Fairies Jr., DVM, Texas AgriLife Extension Service, Texas A & M System; Allie Dunn, University of Kentucky Department of Agricultural Economics; Robert Coleman, Ph. D., University of KY Department of Animal & Food Sciences; Bennie T. Sargent, Director, American Quarter Horse Association;

Maria Lenira Leite-Browning, DVM, Alabama A&M University Cooperative Extension Program, Translator; Ms. Nancy Cáliz, Kentucky State University Cooperative Extension Program, Spanish editing; Mrs. Wyvette Williams, Kentucky State University Cooperative Extension Program, Graphic Designer; Photograph complements of Tandy Sutton, MD, Georgetown, KY

### Palabras claves: Prevención de Enfermedad Equina, Mejores Prácticas de Manejo para Asegurar la Salud de los Caballos

Es importante mantener sus caballos sanos para que puedan usarlos y disfrutar de ellos. En este documento, el término caballos incluye: caballos, ponis, burros, mulas y otros equinos. Muchos caballos viajan con frecuencia, por lo que es importante protegerlos y evitar que sus enfermedades no se propaguen a otros caballos, y a los seres humanos. Mejores prácticas de manejo pueden ayudar a prevenir la entrada, o salida de enfermedades de un rancho y propagarse a otro rancho o establo. Recuerde que una buena nutrición, atención médica adecuada, un programa de vacunación completa, y reducción de exposición, son las mejores defensas contra enfermedades.

### Estrategia para Mejores Prácticas de Manejo para los Criadores de Caballos en Propiedades Rurales, Ranchos o Establos:

1. Mantenga un registro individual de salud para cada caballo. Este registro puede ser una carpeta, libreta, o cuaderno. Haga un plan y sígalo. El registro debe contener:
  - a. Resultados de la prueba de Coggins, certificados de salud y otras pruebas necesarias tales como piroplasmiasis y metritis contagiosa equina (MCE).
  - b. Un plan de vacunación:
    - i. Consulte con su veterinario sobre las vacunas recomendadas para su área y las recomendadas para otros territorios en el que el caballo pueda ir a lo largo del año.
    - ii. Mantenga y siga un programa de vacunación anual que incluya la época de vacunar contra cada enfermedad para dar la mejor protección.
    - iii. Registre la fecha de cada vacunación administrada y liste las fechas previstas para cada refuerzo.
  - c. Una copia de los documentos de registro y fotografías de los caballos, incluyendo el sexo, edad, o cualquier característica para facilitar su identificación.
  - d. Registros veterinarios y recibos, incluyendo una lista actualizada de las principales enfermedades o lesiones graves.
  - e. Plan para Eliminación de Parásitos:
    - i. Consulte con su veterinario.
    - ii. Haga un plan anual para el manejo parasitario.
    - iii. Mantenga registros de los exámenes de heces.
    - iv. Mantenga un registro de las fechas, usando el nombre de marca o nombre comercial y/o nombre genérico de cada antiparasítico usado.
  - f. Registro de los viajes del caballo: el día, evento y lugar, cuando estuvo fuera de su hogar.
2. Mantenga a los animales silvestres fuera del área destinada a los caballos, sobre todo fuera de los granos y heno. Esto requerirá la construcción de cercas especiales alrededor de los pastos, y en el granero, o la reparación del establo y sitio de captura. Asegúrese de mantener tlacuaches, ratas, aves y mapaches lejos de los caballos, grano y el heno. No alimente los caballos grano o heno que haya sido contaminado con estiércol, hongo, polvo o humedad. Perros y gatos ovejeros pueden ser útiles en el control de plagas en el granero o establo. Guarde el grano en recipientes a prueba de animales con tapa bien sellada para estar bien protegido.
3. Use comedores y recipientes de agua que puedan ser limpiados o esterilizados. Mantenga los caballos en un horario de alimentación regular, y proporcione agua limpia con abundancia.

- Si tiene que cambiar el grano o heno del caballo, asegúrese de hacerlo poco a poco o espaciadamente durante varios días.
4. Use agujas y jeringuillas una sola vez. No use la misma aguja y jeringuilla en más de un caballo. Ponga todas las agujas y las jeringuillas usadas en un recipiente de desechos filosos o puntiagudos a recipiente de plástico con tapa, que es diseñado para la eliminación segura de materiales cortantes como agujas, navajas de afeitar, cuchillas afiladas y desechos médicos que pueden perforar su piel.
  5. Edúquese sobre la condición corporal de los caballos. Mantenga sus caballos en una condición corporal recomendable que suele ser entre 7- 4. En caballos con condiciones corporales 4, sólo se puede ver un tenue contorno de las costillas, en los caballos con las puntuaciones de condición corporales superior a 5, se puede sentir las costillas, pero no verlas.
  6. Mantenga el equipo limpio. Utilice cepillos, mantillas, cinchos, y mantas que sean particulares para cada caballo. Lave semanalmente el equipo y seque al sol o esterilize.
  7. Cuarentena durante 2-6 semanas, separados a una distancia de 300 metros de distancia de todos los caballos que viven en la propiedad o en el establo. Esto incluye caballos nuevos y los caballos que han estado fuera de casa, tales como los caballos que han ido a espectáculos, ferias, rodeos, cabalgadas, exposiciones, o han viajado o trabajado. Cuide primero de los caballos que se han estado en casa, y después de los caballos que están en cuarentena. Lávese las manos y cámbiese de ropa, botas o zapatos y desinfecte entre estos dos grupos de caballos. Asegúrese de que sus botas o zapatos están limpios y libres de inmundicia y estiércol antes de desinfectarlos.
  8. Si un caballo parece estar enfermo o deprimido, aisle el caballo por cerca de 2-6 semanas a una distancia de 300 metros de todos los otros caballos de la propiedad. Primero atienda el caballo sano, después el caballo aislado. Lávese las manos y cámbiese de ropa, botas o zapatos y desinfecte entre estos dos grupos de caballos. Asegúrese de que sus botas o zapatos están limpios y libres de inmundicia y estiércol antes de desinfectarlos.
  9. Lave los equipos prestados, así como los camiones, remolques y tractores antes que estos retornen a la granja, rancho o establo, y antes de exponerlos a sus caballos.
  10. Lave su ropa y desinfecte o esterilice los zapatos y las botas después de haber estado en otras granjas o fuera de la granja en una exposición, cabalgata o en ventas de caballos.
  11. Para los visitantes de la granja, rancho o establo, es bueno observar sus hábitos antes de entrar en el establo o tocar los caballos. Pídale que se laven las manos y desinfecten sus botas antes de entrar en el establo. Si usted piensa que han manejado animales enfermos antes de venir a su granja, resista su entrada o insista que se cambien de ropa, laven las manos y desinfecten los zapatos o botas antes de permitir el acceso al establo.
  12. Mantenga un botiquín "kit" de emergencia. Como mínimo, el botiquín deberá contener una selección: limpiador de cascos, gasa, mantas de algodón, toallas limpias, un termómetro de uso veterinario, un estetoscopio, una linterna o lámpara de cabeza, guantes de látex, almohadillas, botella de alcohol, Betadine®, jabón anti-séptico, tijeras despuntadas, analgésicos como Bute o Banamine®, ungüento antibiótico, cinta adhesiva, cortador de alambre, un pequeño martillo, un cuchillo y otros equipos que sean necesarios.
- es necesario consultar con el lugar a que se destina con anticipación para obtener recomendación de otras pruebas que serán necesarias, por ejemplo: piroplasmosis, MCE y si se requieren vacunas adicionales.
2. Si su caballo parece deprimido, deja de comer, tiene fiebre o está enfermo, ponga al caballo en aislamiento en casa, y no lo lleve a ningún lugar donde hay otros caballos. Quédese en casa y llame a su veterinario.
  3. Use cubetas individuales: una para los alimentos sólidos y otra para agua, y que puedan ser limpiadas o esterilizadas. Lleve cubetas extras con usted. No utilice tanques comunes de riego o cubos que se toman prestados. En su lugar, traiga agua potable en un recipiente cerrado. Mantenga a su caballo(s) en un horario de alimentación regular y proporcione abundante agua limpia. Lleve el grano, heno, mantas, y manténgalos en un lugar seguro. Si tiene que cambiar el grano o heno, asegúrese de hacerlo poco a poco durante varios días.
  4. Lleve su propio equipo. Si tiene que pedir prestado un equipo, asegúrese de lavar o esterilizar antes de su uso.
  5. Mantenga a sus caballo(s) a 300 metros de otros caballos tanto como sea posible. Estacione su remolques lejos de los demás. Manténgase alerta, observe y escuche. Si el caballo está en un establo lejos de casa, asegúrese que esté limpio y que ha sido desinfectado. Observe si hay cabos de corriente eléctrica sueltos, estos son peligrosos. Esté atento a la presencia de animales silvestres, y de los caballos enfermos o afligidos en el local. Aísle su caballo inmediatamente si ve que hay caballos con estornudos, resoplando, o con secreción nasal. Si lo desea, hable con un veterinario. Al regresar a casa, ponga el caballo en cuarentena durante 2-6 semanas en un local situado a 300 metros de otros caballos. Si el caballo se enferma, aislelo durante 2-6 semanas en un local situado a 300 metros de otros caballos. Lávese las manos y cámbiese de ropa y botas o zapatos y desinfecte antes de entrar en contacto con los caballos sanos de la propiedad. Asegúrese de que sus botas o zapatos están limpios y libres de inmundicia y estiércol antes de desinfectarlos.
  6. Lave los camiones, remolques, tractores y equipos, antes de exponerlos a sus caballos.
  7. Lave su ropa y esterilice sus zapatos y las botas al retornar a la granja, después de haber estado en otras granjas o en actividades tal como ventas de caballos.
  12. Lleve un botiquín de emergencia (ver la lista en la página anterior) y un teléfono celular.

## Referencias:

Scott, Brett D." Best Management Practices for Equine Disease Prevention", Texas AgriLife Extension, Texas A&M University, B-6214,0909.

USDA-APHIS (Animal and Plant Health Inspection Service) on-line publications, <http://www/aphis.usda.gov>

## Estrategias y Mejores Prácticas de Manejo de Salud para los Caballos que Estarán Lejos de Casa

1. Tenga al día, en fecha válida, los registros de vacunas y desparasitación, el examen de Coggins, y certificados de salud. Para esto

El Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA), incluyendo NIFA, prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades sobre la base de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, género, orientación sexual, estado civil, religión, información genética, creencias políticas, represalias o porque los ingresos de un individuo se deriven de cualquier programa de asistencia pública. (No todas las prohibiciones aplican a todos los programas).